

---

**Ano Letivo** 2022-23

---

**Unidade Curricular** LÍNGUA E LINGUÍSTICA FRANCESAS

---

**Cursos** LÍNGUAS, LITERATURAS E CULTURAS (1.º ciclo)  
- RAMO DE PORTUGUÊS E FRANCÊS (1.º Ciclo)  
- RAMO DE INGLÊS E FRANCÊS (1.º Ciclo)

---

**Unidade Orgânica** Faculdade de Ciências Humanas e Sociais

---

**Código da Unidade Curricular** 15391591

---

**Área Científica** LÍNGUA E CULTURA FRANCESAS

---

**Sigla**

---

**Código CNAEF (3 dígitos)** 222

---

**Contributo para os Objetivos de Desenvolvimento Sustentável - ODS (Indicar até 3 objetivos)** 4, 5, 8

---

**Línguas de Aprendizagem** Francês-FR

**Modalidade de ensino**

Presencial

**Docente Responsável**

Ana Alexandra Mendonça Seabra da Silva Andrade de Carvalho

DOCENTE	TIPO DE AULA	TURMAS	TOTAL HORAS DE CONTACTO (*)
Ana Alexandra Mendonça Seabra da Silva Andrade de Carvalho	OT; PL; TP	TP1; PL1; OT1	26TP; 26PL; 5OT

\* Para turmas lecionadas conjuntamente, apenas é contabilizada a carga horária de uma delas.

ANO	PERÍODO DE FUNCIONAMENTO*	HORAS DE CONTACTO	HORAS TOTAIS DE TRABALHO	ECTS
3º	S2	26TP; 26PL; 5OT	156	6

\* A-Anual;S-Semestral;Q-Quadrimestral;T-Trimestral

**Precedências**

LÍNGUA E CULTURA FRANCESAS III, LÍNGUA E CULTURA FRANCESAS I, LÍNGUA E CULTURA FRANCESAS II, LÍNGUA E CULTURA FRANCESAS IV

**Conhecimentos Prévios recomendados**

Nível QEER: B1

**Objetivos de aprendizagem (conhecimentos, aptidões e competências)**

Comunicação: atingir o nível B2.2 do Quadro Europeu Comum de Referência para o ensino de línguas.

Interculturalidade: ser capaz de estabelecer uma relação entre a língua francesa atual e a sua evolução histórica, regional e no mundo da francofonia; desenvolver o interesse e o conhecimento pelo contacto entre línguas e culturas, especialmente na área da tradução linguística.

Autonomia na aprendizagem: aprofundar a capacidade de autoavaliação e de autocorreção através da reflexão sobre a sua própria aprendizagem; desenvolver o pensamento crítico e o sentido de responsabilidade e criatividade.

### Conteúdos programáticos

- 1- Língua, gramática, linguística: conceitos genéricos.
  - 2- História da língua francesa (síntese).
  - 3- O francês atual (em França, na Europa, no mundo): variantes do francês.
  - 4- Introdução à prática de tradução.
  - 5- Estruturas fonéticas, morfossintáticas, lexicais e discursivas (em função das necessidades detectadas nas aulas).
- 

### Metodologias de ensino (avaliação incluída)

As aulas incidirão em atividades de aprendizagem para a aquisição de conhecimentos relativos à língua e linguística francesas e incluirão atividades de oralidade e de escrita, desenvolvidas de acordo com a perspetiva acional, de matriz comunicativa, tal como previsto pelo QECR.

É requerida aos alunos uma assiduidade igual ou superior a 75% das horas de contacto. Os alunos com assiduidade inferior a 75% das horas de contacto são excluídos da Época Normal de avaliação e são admitidos na Época de Recurso. Excetuam-se os alunos com estatutos específicos previstos na lei.

Os alunos que obtenham uma classificação inferior a 9,5 estão admitidos a exame de Época Normal.

Avaliação - 3 elementos: um teste (40%), uma apresentação oral (40%), participação nas atividades das aulas (20%).

---

### Bibliografia principal

Chiss, J.-L. et al (2001). *Introduction à la linguistique française*. Paris: Hachette, vols. 1 / 2.

Eco, U. (2007). *Dire presque la même chose. Expériences de traduction*. Paris: Grasset.

Kremnitz, G. (dir) (2013). *Histoire sociale des langues de France*. Rennes: Presses Universitaires de Rennes.

Walter, H. (1994). *L'aventure des langues en Occident*. Paris: Ed. Robert Laffont.

Yaguello, M. (dir) (2003). *Le grand livre de la langue française*. Paris: Seuil.

Outras orientações bibliográficas serão fornecidas em aula ao longo do semestre.

---

**Academic Year** 2022-23

---

**Course unit** FRENCH LANGUAGE AND LINGUISTICS

---

**Courses** LANGUAGES, LITERATURES AND CULTURES

---

**Faculty / School** FACULTY OF HUMAN AND SOCIAL SCIENCES

---

**Main Scientific Area**

---

**Acronym**

---

**CNAEF code (3 digits)** 222

---

**Contribution to Sustainable Development Goals - SGD (Designate up to 3 objectives)** 4,5,8

---

**Language of instruction** French-FR

---

**Teaching/Learning modality** Classroom teaching.

**Coordinating teacher** Ana Alexandra Mendonça Seabra da Silva Andrade de Carvalho

Teaching staff	Type	Classes	Hours (*)
Ana Alexandra Mendonça Seabra da Silva Andrade de Carvalho	OT; PL; TP	TP1; PL1; OT1	26TP; 26PL; 5OT

\* For classes taught jointly, it is only accounted the workload of one.

Contact hours	T	TP	PL	TC	S	E	OT	O	Total
	0	26	26	0	0	0	5	0	156

T - Theoretical; TP - Theoretical and practical ; PL - Practical and laboratorial; TC - Field Work; S - Seminar; E - Training; OT - Tutorial; O - Other

#### Pre-requisites

LÍNGUA E CULTURA FRANCESAS III, LÍNGUA E CULTURA FRANCESAS IV, LÍNGUA E CULTURA FRANCESAS II, LÍNGUA E CULTURA FRANCESAS I

#### Prior knowledge and skills

Level QECR: B1

#### The students intended learning outcomes (knowledge, skills and competences)

Communication: achieve the B2.2 level of the Common European Framework of Reference for Language Teaching.

Interculturality: being able to establish a relationship between the current French language and its historical evolution, regional and in the world of Francophone; develop interest and knowledge through contact between languages and cultures, especially in the area of linguistic translation.

Autonomy in learning: deepen the capacity for self-assessment and self-correction through reflection on one's own learning; develop critical thinking and the sense of responsibility and creativity that lead to autonomy.

#### Syllabus

- 1- Language, grammar, linguistics: generic concepts.
- 2- History of the French language (synthesis).
- 3- Current French (in France, in Europe, in the world): variants of French.
- 4- Introduction to the practice of translation.
- 5- Phonetic, morphosyntactic, lexical and discursive structures (according to the needs detected in class).

### Teaching methodologies (including evaluation)

The classes will focus on learning activities for the acquisition of knowledge related to French language and linguistics and will include oral and written activities, developed according to the actional perspective, of communicative matrix, as foreseen by the QECR.

Attendance is mandatory for no less than 75% of total contact hours. Students who do not attend 75% of the total contact hours will only be allowed to take the "Época de Recurso". Exceptions are students with specific statutes provided by law.

Students scoring a final average of 9.5 or higher pass the curricular unit. The rest will be admitted to exam at the "Época Normal".

Evaluation: 3 elements - one written assessment (40%), one oral presentation (40%), participation in classes (20%).

---

### Main Bibliography

Chiss, J.-L. *et al* (2001). *Introduction à la linguistique française*. Paris: Hachette, vols. 1 / 2.

Eco, U. (2007). *Dire presque la même chose*. Expériences de traduction. Paris: Grasset.

Kremnitz, G. (dir) (2013). *Histoire sociale des langues de France*. Rennes: Presses Universitaires de Rennes.

Walter, H. (1994). *L'aventure des langues en Occident*. Paris: Ed. Robert Laffont.

Yaguello, M. (dir) (2003). *Le grand livre de la langue française*. Paris: Seuil.

Further bibliographic guidance will be provided in class throughout the semester.